

## Vrije vertaling

27 november 2012

### VOOR ALLE GEÏNTERESSEERDEN

De Zusters van Maria zijn een religieuze congregatie van Pontificaal Recht dat in 1964 gesticht werd in Pusan, Korea, door de Dienaar van God Mgr Aloysius Schwartz, een Amerikaanse priester en missionaris. Hun charisma bestaat erin in naam van Christus de armsten der armen te dienen. De zusters zijn actief in Korea, de Filippijnen, Mexico, Guatemala en Brazilië. Na het overlijden van hun stichter in 1992 werd Zuster Michaela Kim verkozen als Algemene Overste en directrice van al hun liefdadigheidsprojecten.

In 1990 richtten Mgr Schwartz en de Zusters hun liefdadigheidsprojecten voor arme Mexikaanse jongens en meisjes op in Chalco, in de Staat van Mexico. Ik had de gelegenheid deze te bezoeken. Na mijn bezoek aan hun Kinderdorpen voor Meisjes en Jongens “Villa de los Niños”, was ik overtuigd van de efficiëntie en het belang van hun liefdadigheidswerk voor de kerk en voor het land. Daarom heb ik hen uitgenodigd om in 1998 een Werelddorp voor Jongens op te starten in mijn aartsbisdom van Guadalajara. Met veel dynamisme en geloof in de Heer zijn zij op mijn uitnodiging ingegaan.

De Zusters bezoeken arme buurten in de hele republiek, op zoek naar de armsten. De kinderen krijgen gratis voedsel, kleren, onderdak, een hoog niveau middelbare opleiding en beroepsvorming en andere noden worden ook gedekt. Veel afgestudeerden hebben al een goede baan en helpen hun arme families.

Ik ben steeds in contact met de zusters en hun werk en ik ben echt onder de indruk van hun oprechte en toegewijde inzet om het lijden van de armen en de kinderen in nood te verhelpen. De groei en uitbreiding van hun liefdadigheidswerk wordt mogelijk gemaakt dank zij de edelmoedigheid van donateurs en vrienden.

Daarom beveel ik de Zusters van Maria en hun liefdadigheidswerken ten zeerste aan en hoop ik dat veel méér mensen edelmoedig genoeg zullen zijn om wat ze hebben te delen met de armen die aan hun zorgen zijn toevertrouwd, zodat veel méér kinderen, niet enkel in mijn land maar in de verschillende landen, deze unieke kans kunnen krijgen om zich voor te bereiden op een betere toekomst.

Verenigd in Christus,

José Francisco Card. Robles Ortega  
Aartsbisschop van Guadalajara



# ARZOBISPADO DE GUADALAJARA

SAG/351/2012  
November 27 of 2012

## TO WHOM IT MAY CONCERN:

The **SISTERS OF MARY** is a Religious Congregation of Pontifical Right founded in Pusan, Korea in 1964 by the Servant of God, Msgr. Aloysius Schwartz, an American missionary priest. Their charism is to serve the poorest of the poor in the name of Christ which the sisters effectively fulfill in Korea, the Philippines, Mexico, Guatemala and Brazil. After the demise of their founder in 1992, Sr. Michaela Kim was elected as Superior General and In charge of all their charity works.

In 1990, Msgr. Schwartz and Sisters established their charity programs for the poor Mexican boys and girls in Chalco, State of Mexico, which I had the opportunity to visit. Having visited their Girlstown and Boystown schools, "**Villa de los Niños**", I was then convinced of the effectiveness and importance of their charity works for the church as well as for our country, therefore, I invited them to start a Boystown school in my Archdiocese of Guadalajara in 1998. With much dynamism and faith in the Lord, they accepted my invitation.

Sisters go and visit depressed areas all over the republic to search for those who are most needy. Children are provided for with food, clothing, shelter, high-quality academic and vocational education, and other needs totally free of charge. Many of the graduates are already gainfully employed and are helping their poor families.

I am always in contact with the sisters and their work and I am truly impressed with their sincere and dedicated efforts to relieve the suffering of the poor and the underprivileged children. The growth and development of their charity works is made possible through the generosity of all the donors and friends.

Therefore, I highly recommended the Sisters of Mary and their charity works and I hope that many more people would be generous enough to share their treasure to the poor under their care, so that many more children not only in my country but also from different countries could avail of this unique opportunity in preparing for their bright future.

Devotedly in Christ,



*Fr. Card. Robles Ortega*  
+ JOSÉ FRANCISCO CARD. ROBLES ORTEGA,  
Archbishop of Guadalajara,

FCRO/jmc